



## حفاظت از نوزادان در برابر هپاتیت ب در هنگام تولد Protecting Your Baby against Hepatitis B at Birth

آگاهی‌رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #25a](#)  
واکسن هپاتیت ب

### چگونه نوزاد حین تولد در برابر هپاتیت ب محافظت می‌شود؟

اگر مادری هپاتیت ب داشته باشد یا در خطر بالای ابتلا به آن باشد، فرزندش در زمان تولد ۲ نوع واکسن دریافت خواهد کرد. یکی از این واکسن‌ها، گلبولین ایمن هپاتیت ب است که حاوی پادتن‌هایی است که بلافاصله در برابر ویروس هپاتیت ب محافظت به عمل می‌آورند. واکسن دیگر، واکسن هپاتیت ب است که به نوزاد کمک می‌کند تا پادتن‌های خود را بسازد. نوزادی که مادرش مبتلا نباشد اما یکی از اعضای خانواده یا پرستارش دارای هپاتیت ب باشد، تنها واکسن هپاتیت ب را در هنگام تولد دریافت خواهد کرد.

پس از تولد، واکسن هپاتیت ب در ۳ نوبت دیگر در ۲، ۴ و ۶ ماهگی به نوزاد داده می‌شود. این واکسن معمولاً همراه با واکسن‌های دیگر کودکان به نوزاد تزریق می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، این پرونده

آگاهی‌رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #105](#)  
واکسن دیفتری، کزاز، سیاه‌سرفه، هپاتیت ب، فلج اطفال و هموفیلوس آنفلوانزای نوع ب

نوزادانی که در هنگام تولد ایمن‌سازی شده‌اند، باید ۴ هفته پس از آخرین نوبت واکسن هپاتیت ب، آزمایش خون بدهند تا اطمینان یافت که واکسن آنها را محافظت نموده است.

برخی از کودکانی که در هنگام تولد واکسن هپاتیت ب دریافت می‌کنند امکان دارد جدول زمانی متفاوتی برای واکسیناسیون قرار داشته باشند. اگر مطمئن نیستید که نوزادتان چه زمانی باید واکسن دریافت کند یا آزمایش شود، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید. مهم است که مدارک همه واکسیناسیون انجام شده را نگه دارید.

برای آگاهی بیشتر در باره گلبولین ایمن هپاتیت ب یا واکسن هپاتیت ب برای نوزادان، این پرونده‌های آگاهی

فرزند خود را ایمن نگاه دارید.  
تمام واکسن‌ها را به‌موقع دریافت کنید.

فرزند شما با دریافت به‌موقع تمام واکسن‌ها، در سراسر عمر در مقابل بسیاری از بیماری‌ها مصون خواهد ماند.

در ۵۰ سال اخیر ایمن‌سازی (واکسیناسیون) بیشتر از هر اقدام بهداشتی دیگری در کانادا جان انسان‌ها را حفظ کرده است.

### واکسن هپاتیت ب چیست؟

واکسن هپاتیت ب از شخص در مقابل ویروس هپاتیت ب محافظت می‌کند. این واکسن به عنوان بخشی از واکسیناسیون معمول کودکان به‌طور رایگان ارائه می‌شود. این واکسن به تأیید اداره بهداشت کانادا رسیده است.

### هپاتیت ب چیست؟

هپاتیت ب ویروسی است که به کبد حمله می‌کند. نوزادانی که به هپاتیت ب مبتلا می‌شوند، اغلب در طول عمر خود به ویروس آلوده خواهند ماند. اگر ویروس مدت طولانی در بدن باقی بماند، می‌تواند باعث مشکلات جدی از جمله آسیب‌دیدگی دائم کبد (سیروز) شود. هپاتیت ب عامل اصلی سرطان کبد نیز هست که می‌تواند مرگبار باشد. به همین دلیل حفاظت از فرزندان از طریق ایمن‌سازی در سن پایین از اهمیت خاصی برخوردار است.

### چه کسانی باید واکسن هپاتیت ب را در هنگام تولد دریافت کنند؟

نوزادانی که مادرشان به هپاتیت ب مبتلاست و نوزادانی که در معرض خطر بالایی برای ابتلاء به این بیماری قرار دارند، در حین تولد واکسن هپاتیت ب دریافت می‌کنند. نوزادانی که اعضای خانواده یا پرستارشان به هپاتیت ب مبتلا هستند نیز باید این واکسن را حین تولد دریافت کنند. برای دریافت فهرست افرادی که در معرض خطر بیشتری برای ابتلاء به هپاتیت ب هستند این پرونده

رسانی را ببینید: [HealthLinkBC File #25b](#) ایمن  
گلوبلین هیپاتیت ب و [HealthLinkBC File #25c](#)  
واکسن هیپاتیت ب برای نوزاد.

### واکسن هیپاتیت ب چه مزایایی دارد؟

واکسن هیپاتیت ب بهترین راه محافظت از فرزندان در مقابل هیپاتیت ب و عوارض آن از جمله آسیب دیدگی دائم کبد می‌باشد که می‌تواند به سرطان کبد و مرگ بیانجامد.

وقتی فرزندان را ایمن می‌کنید به محافظت از دیگران نیز کمک می‌کنید.

### واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن چیست؟

واکسن‌ها بسیار بی‌خطر هستند. واکسن زدن برای فرزندان بسیار کم‌خطرتر از این است که به هیپاتیت ب مبتلا شود.

واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن ممکن است احساس درد خفیف، یا سرخی و تورم در محل تزریق واکسن باشد. ممکن است برخی کودکان احساس تب، بدخلقی یا کوفتگی نمایند.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آویل®) استفاده کرد. به افراد زیر ۱۸ سال نباید آ.اس.آ (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

\* پیش از صحبت با مراقبتگر بهداشتی خود نباید به نوزادان کمتر از ۶ ماه ایبوپروفن بدهید.

برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلث‌لینک بی‌سی به این پرونده مراجعه کنید:  
[HealthLinkBC File #84](#) سندروم رای.

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت ۱۵ دقیقه در درمانگاه بمانید، زیرا احتمال بسیار نادری، یک مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می‌تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین

واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می‌شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به ۱-۹۱۱ یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

مهم است که همواره هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره به واکسن را به مراقبتگر بهداشتی خود گزارش کنید.

### هیپاتیت ب چگونه سرایت می‌کند؟

هیپاتیت ب از طریق تماس با خون آلوده و برخی مایعات بدنی برای مثال در زمان زایمان گسترش می‌یابد. هیپاتیت ب همچنین از راه استفاده مشترک از لوازمی که امکان دارد به خون آلوده شده باشند مانند مسواک، تیغ اصلاح، نخ دندان، سوهان ناخن، سوزن تزریق مواد و از طریق آمیزش جنسی بدون محافظت با فرد آلوده به ویروس هیپاتیت ب گسترش می‌یابد.

کسانی که با فرد مبتلا به هیپاتیت ب در یک خانه زندگی می‌کنند در معرض خطر آلودگی بیشتری هستند و باید واکسن هیپاتیت ب دریافت کنند. واکسن برای چنین افرادی رایگان عرضه می‌شود. برای تعیین وقت، با مراقبتگر بهداشتی خود تماس بگیرید. برای آگاهی بیشتر درباره هیپاتیت ب، این پرونده آگاهی‌رسانی را ببینید:  
[HealthLinkBC File #25a](#) واکسن هیپاتیت ب.

### اگر هیپاتیت ب داشته باشم، آیا می‌توانم به فرزندم شیر بدهم؟

بله، می‌توانید. هیپاتیت ب از طریق شیر مادر منتقل نمی‌شود، مگر اینکه نوک پستان‌ها زخم یا دچار خونریزی باشد.

### کسب اطلاعات بیشتر

برای اطلاعات بیشتر درباره واکسیناسیون در بی‌سی، از جدول زمانی واکسیناسیون بی‌سی. به نشانی <https://www.healthlinkbc.ca/health-library/immunizations/schedules>.



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

برای دیگر پرونده‌های آگاهی‌رسانی هلث‌لینک بی‌سی، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) یا واحد بهداشت همگانی محل زندگی خود دیدن کنید. برای دریافت اطلاعات و راهنمایی‌های بهداشتی غیر اضطراری، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) دیدن کنید یا با شماره ۱-۸۰۰-۸۱۱-۱ (به رایگان) تماس بگیرید. برای کمک به ناشنوایان یا کمشنوایان، با ۱-۸۰۰-۸۱۱-۱ تماس بگیرید. در صورت درخواست، خدمات ترجمه به بیش از ۱۳۰ زبان ارائه می‌گردد.